Why Translating the Bible Is Trickier Than You Think...

While the Bible was originally written in Hebrew, Aramaic, AND Greek, the sample below should give you a brief sampling of how translating was often more difficult than you’d think.

YOUR GOAL: Translate the following passage from the Bible
(Hint: It’s a very famous passage from the New Testament)

Remember, the Hebrew language…

1. Was written right to left
2. Contained no spaces
3. Did not include vowels

MNHTBDLLHNVHNTRHWHTFR
BLLWHTMCMDGNKHT
NVHNSHTSRNND
DRBLDRTSHTSVG
SSSPSRTRSVGRFND
STSNPSRTHWSTVGRFWS
NTTPNTNTNSDLDN
LVMRFSTRVLDTB
NM

GIVE UP?

Scroll down for the answer:
Our Father, who art in Heaven, hallowed by Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation but deliver us from evil. Amen.